

TABLE OF CONTENTS	iii
PREFACE	vii
ARTICLES	
Peter-Jazzy Ezeh In Capsule: Saws and Sex Mores Among the Igbo of Nigeria	1
Heather A. Haas If It Walks Like a Proverb and Talks Like a Question: Proverbial and Other Formulaic Interrogatives	19
Lee Hartman “Que sera sera”: The English Roots of a Pseudo-Spanish Proverb	51
Marija A. Kul’kova Die Realisierungsformen des kommunikativ- pragmatischen Frames „Erlaubnis“ in den russischen und deutschen Bauernregeln	105
Marcas Mac Coinnigh “The Heart of Irish-Language Proverbs”: A Linguo- Stylistic Analysis of Explicit Metaphor.....	113
Kevin J. McKenna The Tolstoy “Connection”: Aleksandr Solzhenitsyn’s <i>In the First Circle</i> Through the Prism of Peasant Proverbs in <i>War and Peace</i> and <i>Anna Karenina</i>	151
Wolfgang Mieder “My Tongue – is of the People”: The Proverbial Language of Friedrich Nietzsche’s <i>Thus Spoke Zarathustrta</i>	171

Dietmar Peil	
Das Sprichwort im Scholactus des Christian Gryphius	227
Roumyana Petrova	
“If There Were No Clouds, We Shouldn’t Enjoy the Sun”: The Crosscultural View and Multifaceted Meaning of a Proverb	255
Per K. Sørensen and Franz Xaver Erhard	
An Inquiry into the Nature of Tibetan Proverbs.....	281
Nereus Yerima Tadi	
The Changing Face of Orature in Postcolonial Nigeria: Proverbs in Eddie Iroh’s <i>Without a Silver Spoon</i> and <i>Banana Leaves</i>	311
Brienne Toomey	
Old Wisdom Re-Imagined: Proverbial Cartoons for University Students	333
Vilmos Voigt	
Précis of Hungarian Paremiography and Paremiology	347
Stephen D. Winick	
Proverb is as Proverb Does: <i>Forrest Gump</i> , the Catchphrase, and the Proverb	377
REVIEWS	
Pedro Benavente Jareño and Xesús Ferro Ruibal.	
<i>O libro da vaca. Monografía etnolingüística do gando vacún.</i> (Santiago de Compostela 2010) – (Xosé Alfanso Álvarez Pérez)	429

- Johann Ludwig Burckhardt. *Arabische Sprichwörter oder die Sitten und Gebräuche der neueren Aegyptier erklärt aus den zu Kairo umlaufenden Sprichwörtern.* (Weimar 1834) Reprint ed. by Wolfgang Mieder. (Hildesheim: 2012) – (Hilda Matta)438
- Anita Naciscione. *Stylistic Use of Phraseological Units in Discourse.* (Amsterdam/Philadelphia 2010) – (Tatiana Fedulenkova)447
- Aderemi Raji-Oyelade. *Playful Blasphemies. Postproverbials as Archetypes of Modernity in Yorùbá Culture.* (Trier 2012) – (Hrisztalina Hrisztova-Gotthardt)451
- Gertrud Schneider-Blum, ed. *Máakuti t’awá shuultáa: Proverbs Finish the Problems: Sayings of the Alaaba (Ethiopia).* (Köln 2009) – (Peter Unseth)459
- Kathrin Steyer, ed. *Sprichwörter multilingual. Theoretische, empirische und angewandte Aspekte der modernen Parömiologie.* (Tübingen 2012) – (Hrisztalina Hrisztova-Gotthardt)462

BIBLIOGRAPHIES

- Wolfgang Mieder
International Bibliography of New and Reprinted Proverb Collections471
- Wolfgang Mieder
International Proverb Scholarship:
An Updated Bibliography481